

섬김의 비즈니스 THE BUSINESS OF SERVICE

By Dennis Peacocke

왜 어떤 사업주와 관리자들은 리더를 양성하는 반면, 어떤 사람들은 단지 직원들에게 지시만 할까요? 그 차이는 종종 성공을 어떻게 정의하느냐에 달려 있습니다. 비즈니스 세계는 생산성과 이익, 개인의 성취에 초점을 맞추지만, 성경적인 섬김의 리더십은 그보다 훨씬 더 큰 것을 목표로 합니다. 바로 사람을 성장시키고, 그들이 자신의 잠재력을 온전히 실현하도록 돕는 것입니다.

Why do some business owners and managers multiply leaders while others merely direct employees? The difference often lies in how they define success. The marketplace focuses on productivity, profit, and personal advancement, whereas biblical servant leadership aims at something much greater: developing people and helping them realize their full potential.

섬기는 리더는 다른 사람들 안에 있는 주인의식과 책임감을 키워줍니다. 그들이 목적을 발견하고, 하나님께서 부르신 모습으로 온전히 성장하도록 돕습니다. 다음은 일터에서 섬김을 우선하는 것의 중요성을 보여주는 성경의 몇 가지 원칙입니다.

Servant leaders cultivate a spirit of ownership and responsibility in others, helping them discover their purpose and grow into the fullness of what God has called them to become. Here are some principles from the Bible regarding the importance of giving service a priority in our work:

섬기는 리더는 다른 사람들에게 주인의식을 심어줍니다. 잠언 20:5 은 이렇게 말합니다. “사람의 마음에 있는 모락은 깊은 물 같으니라 그럴지라도 명철한 사람은 그것을 길어 내느니라.”

하나님 아버지의 뜻에 맞추어 살아가려면, 우리의 목표는 다른 사람들이 자신의 은사 안에서 성장하고 발전하며 탁월해질 수 있도록 도와야 합니다. 이것이 바로 성경적 원칙으로 사업을 세우는 사람과 그렇지 않은 사람 사이의 핵심적인 차이입니다.

Servant leaders produce a spirit of proprietorial ownership in others. Proverbs 20:5 says, “*The purposes of a person's heart are deep waters, but one who has insight draws them out.*” To be aligned with God the Father, our goal must be to enable others to grow, advance, and excel in their gifting. This is the heart of the difference between someone who builds a business on Christian principles and someone who does not.

사람은 자신의 이익을 위해 사업을 세웁니다. 반면 다른 사람은 주인처럼 생각하고 행동하는 사람들을 성장시키려 합니다. 책임을 지고, 가치를 더하며, 전체에 기여하도록 돕는 것입니다. 다시 말해, 크리스천 리더들은 다른 사람들이 성공하도록 돕는 데 헌신합니다. 주인의식을 가진 사람들을 계속 세워가는 것이 중심이 되고, 이익은 그 결과로 따라옵니다. 이것이 하나님께서

우리에게 보여주시는 방식입니다.

One builds a business for personal gain; the other seeks to develop people who think and act like owners – to take responsibility, multiply value, and contribute to the whole. In other words, Christian leaders are committed to making others successful. Multiplying proprietors, people with a sense of ownership, is the focus while profit is the by-product. This is the pattern God sets for us.

섬김은 지속적인 성장의 기초입니다. 대부분의 크리스천은 하나님 나라에서 큰 사람이 되고자 하는 자는 모든 사람을 섬기는 자가 되어야 한다는 예수 그리스도의 말씀을 잘 알고 있습니다. 그러나 성경적인 섬김의 리더십을 제대로 이해하는 사람은 많지 않습니다. 흔히 섬김의 리더십을 다른 사람을 위해 모든 일을 해주는 것으로 생각합니다. 그러나 반대로, 진정한 섬김의 리더는 그리스도의 본을 따라 다른 사람들이 하나님의 계획 안에서 자신에게 주어진 목적을 이루도록 돕습니다. “그들이 잠잠하니 이는 길에서 서로 누가 크냐 하고 쟁론하였음이라 예수께서 앉으사 열두 제자를 불러서 이르시되 누구든지 첫째가 되고자 하면 모든 사람의 종이 되며 모든 사람을 섬기는 자가 되어야 하리라 하시고” (마가복음 9:34-35)

Service is the foundation of all lasting growth. Most Christians are familiar with Jesus Christ's saying that whoever wants to be great in the Kingdom must learn to be the servant of all. Few, however, have a biblical understanding of servant leadership. All too common is the notion that we must do everything for everyone else; to the contrary, real servant leaders follow Christ's example of enabling others to fulfill their own destinies in God's plan. *“But they were silent, because on the way they had been arguing with one another about who was the greatest. Sitting down, he called the Twelve and said to them, “If anyone wants to be first, he must be last and servant of all”* (Mark 9:34-35).

이익은 목표가 아니라 열매입니다. 비즈니스에서 여러분이 해야 할 가장 중요한 일은 다른 사람들이 자신의 역할을 발견하고, 그들의 능력을 끌어내어 더 효과적으로 일할 수 있도록 돕는 것입니다. 이것은 이익 중심이 아니라 섬김 중심으로 움직이는 비즈니스 윤리를 의미합니다. 조직의 모든 사람이 자신에게 주어진 역할을 제대로 감당할 때, 그들은 행복하고 성취감을 느낄 뿐만 아니라 매우 생산적으로 일하게 됩니다. 그리고 바로 이러한 비즈니스가 장기적으로 수익을 내게 될 것입니다.

Profit is a fruit, not a goal. Your primary job in your business is to help others discover their roles and draw out their skills so they can work more effectively. This implies an ethic for business that is servant-driven rather than profit-driven. When everyone in an organization is doing what they are designed to do, they will not only be happy and fulfilled but very productive – and it is precisely this sort of business that will become profitable in the long run.

우리는 이익 자체를 최종 목표로 삼아서는 안 됩니다. 함께 일하는 사람들을 섬기는 것을 추구하며, 지속 가능한 이익은 그러한 섬김의 열매로 나타난다는 것을 믿어야 합니다. “구제를 좋아하는 자는 풍족하여질 것이요 남을 윤택하게 하는 자는 자기도 윤택하여지리라” (잠언 11:25)

We are not to seek profit as an end in itself; we are to seek to serve those with whom we work, trusting that sustainable profit emerges as the fruit of that service. *“A generous person will prosper; whoever refreshes others will be refreshed”* (Proverbs 11:25).

예수님께서서는 마태복음 10:39에서 그분을 위해 우리의 생명을 잃으라고 말씀하십니다. “자기 목숨을 얻는 자는 잃을 것이요 나를 위하여 자기 목숨을 잃는 자는 얻으리라.” 인기와 성장에 지나

치게 몰두하는 곳에서는 이러한 메시지가 거의 선포되지 않습니다. 그러나 내가 가진 계획을 내려놓을 때 비로소 열매를 맺고 성장하게 됩니다. 생명과 성장은 죽음과 희생을 통해 힘을 얻습니다. 이것은 경제적 성장을 이루는 중요한 법칙이며, 수요와 공급의 법칙만큼이나 실제적이고 작동하는 원리입니다.

Jesus invites us in Matthew 10:39 to lose our life for His sake: *"Whoever finds his life will lose it, and who ever loses his life for My sake will find it."* Seldom is this message preached in places preoccupied with popularity and growth. But it is in dying to my own agenda that I become fruitful and multiply. Life and growth are fueled by death and sacrifice. This is a master law of economic increase, and it is every bit as real and operable as the law of supply and demand.

묵상과 토론 Reflection/Discussion Questions

1. "섬김의 리더십"이라는 말을 들으면, 무엇이 떠오르나요?
When you hear the term "servant leadership," what comes to mind?

2. 어떤 사람들은 이끄는 것과 섬기는 것은 모순적이라고 주장합니다. 리더는 자신이 이끄는 사람로부터 섬김을 받아야 한다고 생각합니다. 이에 대해 여러분은 어떻게 대답하겠습니까?
Some might argue that leading and serving are contradictory, that leaders should be served by those who are being led. How would you respond to this?

3. 사람들의 개발과 성장을 이익 추구보다 우선하는 근무환경을 경험한 적이 있나요? 그렇다면 어떤 결과를 확인할 수 있었나요?
Have you ever experienced a working environment in which the development and growth of people have been placed ahead of the push for profits? If so, what have been the results that you observed?

4. 수익을 내고 더 많은 이익을 얻는 것이 그토록 강조되는 상황에서, 우리는 섬김의 리더십을 장려하고 실천할 것을 어떻게 결단할 수 있을까요?
How can we resolve to promote and demonstrate servant leadership when so much emphasis is placed on the bottom line – making and increasing profits?

※ 참고: 성경에서 이 주제에 관련된 내용을 더 알고 싶다면, 아래 구절을 참고하세요.

마태복음 20:28, 25:21, 요한복음 10:26, 13:14-15, 갈라디아서 5:13-14, 골로새서 3:23-24

NOTE: If you have a Bible and would like to read more, consider the following passages:

Matthew 20:28, 25:21; John 10:26, 13:14-15; Galatians 5:13-14; Colossians 3:23-24;

- **(마태복음 20:28)** 인자가 온 것은 섬김을 받으려 함이 아니라 도리어 섬기려 하고 자기 목숨을 많은 사람의 대속물로 주려 함이니라
- **(마태복음 25:21)** 그 주인이 이르되 잘하였도다 착하고 충성된 종아 네가 적은 일에 충성하였으매 내가 많은 것을 네게 맡기리니 네 주인의 즐거움에 참여할지어다 하고
- **(요한복음 10:26)** 너희가 내 양이 아니므로 믿지 아니하는도다
- **(요한복음 13:14-15)** 14 내가 주와 또는 선생이 되어 너희 발을 씻었으니 너희도 서로 발을 씻어 주는 것이 옳으니라 15 내가 너희에게 행한 것 같이 너희도 행하게 하려 하여 본을 보였노라
- **(갈라디아서 5:13-14)** 13 형제들아 너희가 자유를 위하여 부르심을 입었으나 그러나 그 자유로 육체의 기회를 삼지 말고 오직 사랑으로 서로 종 노릇 하라 14 온 율법은 네 이웃 사랑하기를 네 자신 같이 하라 하신 한 말씀에서 이루어졌나니
- **(골로새서 3:23-24)** 23 무슨 일을 하든지 마음을 다하여 주께 하듯 하고 사람에게 하듯 하지 말라 24 이는 기업의 상을 주께 받을 줄 아나니 너희는 주 그리스도를 섬기느니라

이번 주 도전

Challenge for This Week

섬기는 리더라는 관점에서 여러분 자신을 어떻게 평가하겠습니까? 이번 주 월요만나를 통해 다른 사람을 섬기고 세워주는 일에 더욱 효과적인 사람이 되어야 한다는 필요성을 느끼셨습니까? How would you rate yourself in terms of being a servant leader? Has this week's Monday Mann a impressed on you the need to become more effective in serving others and building them up?

이번 주에는 이 문제를 놓고 기도하는 시간을 가지십시오. 또한 멘토나 조언자, 신뢰할 만한 친구들과 함께 이 주제에 대해 이야기하고 그들의 의견을 구하십시오.

Take time this week to pray about this. Also, spend some time with a mentor, advisor or trusted friends to discuss this and invite their feedback.